

*Amendments Respecting Death Sentence*

**Mr. Woolliams:** May I put my question in this way, in order to clarify the situation. Would the Acting Prime Minister advise us whether the Minister of Finance, whatever the form of his presentation, will be bringing in budget resolutions at that time?

**Mr. Sharp:** Mr. Speaker, the word "budget" is a conventional term. It is a financial message we will be bringing in. As is the case at the time of the regular budget, it will be accompanied by resolutions proposing amendments to the taxing statutes. If the hon. gentleman would like to call that a budget, I have no objection. I should like to call it a financial message, which is more in accord with my feelings, but he has his choice.

**BILINGUALISM AND BICULTURALISM**

## INQUIRY AS TO REPORT OF ROYAL COMMISSION

On the orders of the day:

**Mr. W. H. Jorgenson (Provencher):** Mr. Speaker, my question is for the Acting Prime Minister. Does he expect to receive shortly a further report from the B and B commission.

**Hon. Paul Martin (Acting Prime Minister):** I do not know, Mr. Speaker, but I should think that this report would soon be available. I cannot say exactly when but I will make inquiries.

**Mr. Jorgenson:** If it is received shortly will it be the intention of the government to table it immediately or will this be done later?

**Mr. Martin (Essex East):** I think my hon. friend recognizes that the usual practice is for a royal commission report to be presented to the government, usually to the Prime Minister, and that the government in accordance with its responsibility decides when publication will take place. That is the course all governments have followed, including the government headed by my distinguished right hon. friend, the hon. member for Prince Albert, a few years ago.

**CRIMINAL CODE**

## AMENDMENTS RESPECTING DEATH SENTENCE AND LIFE IMPRISONMENT

The house resumed, from Wednesday, November 22, consideration of the motion of Mr. Pennell for the second reading of Bill No. C-168, to amend the Criminal Code.

[Mr. Speaker.]

[Translation]

**Mr. Gilles Grégoire (Lapointe):** Mr. Speaker, I waited to speak until the hon. member for Mercier (Mr. Boulanger) had left, because I would rather speak before his empty seat than his empty head.

**Mr. Speaker:** Order. I call the hon. member for Lapointe to order.

**Mr. Boulanger:** Mr. Speaker, it is unfortunate that the hon. member should be ignorant in addition to being ill-mannered and stupid.

**Mr. Grégoire:** Mr. Speaker, if the hon. member keeps on talking as loudly as he is doing, he will have trouble hearing what we have to say.

**Mr. Boulanger:** I am not interested.

**Mr. Grégoire:** Mr. Speaker, I wish to speak only a few minutes about that bill, because I have not had the opportunity to do so yet. I must tell you, Mr. Speaker, that several problems worried me before I made up my mind about the bill under consideration, and I wanted to find out whether our penitentiary system was organized to receive those who are sentenced to life imprisonment.

That is why, on Friday last, Mr. Speaker, I thought it advisable to go and visit the Saint-Vincent-de-Paul penitentiary—

**An hon. Member:** I am surprised that they did not keep you there.

**Mr. Grégoire:** —as well as the facilities available to the prisoners, and I must tell you that although I was pleasantly surprised by all the changes which have been made at the Saint-Vincent-de-Paul penitentiary, especially since Mr. Lecor was appointed warden of that penitentiary—

[English]

**Mr. Churchill:** I rise on a point of order, Mr. Speaker. In fairness to the hon. member who is speaking, and others, I suggest that we should be able to hear him.

**Mr. Speaker:** Order, please.

**Mr. Churchill:** Mr. Speaker, would you ask the Acting Prime Minister to sit down?

**Mr. Speaker:** Order. It is very difficult to follow the speech being made by the hon. member. I request the co-operation of those who are now engaged in conversations.